

第 117/2012 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 117/2012

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

核准旅遊學院二零一二財政年度第一補充預算，金額為\$22,638,621.49（澳門幣貳仟貳佰陸拾叁萬捌仟陸佰貳拾壹元肆角玖分），該預算為本批示的組成部份。

二零一二年五月二十一日

行政長官 崔世安

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Instituto de Formação Turística, relativo ao ano económico de 2012, no montante de \$ 22 638 621,49 (vinte e dois milhões, seiscentas e trinta e oito mil, seiscentas e vinte e uma patacas e quarenta e nove avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

21 de Maio de 2012.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

旅遊學院二零一二財政年度第一補充預算

1.º orçamento suplementar do Instituto de Formação Turística, para o ano económico de 2012

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas 資本收入 Receitas de capital	
	13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	
	13-01-00-02	自治機構 Organismos autónomos	22,638,621.49
		總收入 <i>Total das receitas</i>	22,638,621.49
		開支 Despesas 經常開支 Despesas correntes	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
	05-04-00-00-00	雜項 Diversas	
3-02-1	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	22,638,621.49
		總開支 <i>Total das despesas</i>	22,638,621.49

二零一二年三月二十二日於旅遊學院——行政管理委員會——主席：黃竹君——委員：李天碩；甄美娟；Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra；羅嘉賢；陳美霞

Instituto de Formação Turística, aos 22 de Março de 2012. — O Conselho Administrativo. — A Presidente, *Vong Chuk Kwan*. — Os Vogais, *Lei Tin Sek — Ian Mei Kun — Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra — Lo Ka In Helena — Chan Mei Ha*.